

St. Edward Roman Catholic Parish & School

417 W. GRAND BLVD., CORONA, CA 92882
(951) 549-6000 FAX: (951) 549-6009 WWW.STEDWARDCORONA.COM

THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME October 27, 2019

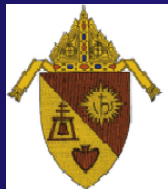
Jesus said to them, "I tell you,
the tax collector went home justified,
not the Pharisee;
for whoever exalts themselves
will be humbled,
and those who humble themselves
will be exalted."

LUKE 18:14



TRIGÉSIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO 27 de octubre de 2019

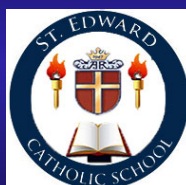
Diocese of San Bernardino



1201 E. HIGHLAND AVE.
SAN BERNARDINO, CA 92404
(909) 475-5300
WWW.SBDIOCESE.ORG

"FILLING LIVES WITH HOPE"
"LLENANDO VIDAS DE ESPERANZA"

St. Edward Catholic School



500 S. MERRILL ST.
CORONA, CA 92882
(951) 737-2530
WWW.STEDWARD1947.COM
STEDWARD1947@GMAIL.COM
PRE-SCHOOL THRU 8TH GRADE



Confraternidad Operarios del Reino de Cristo
Labors of the Kingdom of Christ (CORC)

Pastor: Rev. Hector Magallón, CORC

Parochial Vicar: Rev. Andres Tadeo Lino Salinas, CORC

Church Address:

417 W. Grand Blvd., Corona, CA 92882

Office / Mailing Address:

610 W. 5th St. Corona, CA 92882

Parish Office Hours/ Oficina Parroquial:

Monday - Friday (lunes - viernes)
 10:00 a.m. — 6:00 p.m.

(951) 549-6000 x. 200 Fax: (951) 549-6009
 for Emergency After Hours: x. 216

Catechetical Office/Oficina de Catequesis:

Monday, Wednesday & Friday (*lun./ mier./ vier.*)
 3:00 p.m. - 6:00 p.m.

(951) 549-6005

E-mail: stedward.corona@sbdiocese.org

Website: www.stedwardcorona.com

Roman Catholic Diocese of San Bernardino

(909) 475-5300 www.sbdiocese.org

English Mass Schedule

Mon. - Fri. 7:00 a.m.
Saturday: 5:00 p.m.
Sunday: 6:00 a.m., 9:30 a.m.,
 11:30 a.m. & 5:00 p.m. (*Youth*)

Horario de Misas en Español

Lun. - Vier.: 6:00 p.m.
Sábado: 7:00 p.m.
Domingo: 7:30 a.m., 1:30 p.m. & 7:00 p.m.

Reconciliation/ Reconciliación

Saturday / Sábado: 3:30p.m. - 5:00p.m.

Blessed Sacrament Adoration

Exposición del Santísimo

Mon-Fri/lunes a viernes: 7:30 a.m. - 8:30 a.m.
Thursday 2nd - 4th / Jueves 2^{do} - 4^{to}: 7:30 a.m. - 6:00 p.m.
1st Friday / 1^{er} viernes: Fri. 8:30 a.m. — 6:00 p.m.

Adoración Nocturna/ Nocturnal Adoration

2nd Saturday/ 2^{do} sábado: 8:00 p.m. - 5:00 a.m.

Staff Information!

Para contactar a Empleados:

Call / Llame: (951) 549-6000

**Front Reception Desk / Recepción Principal &
 Appointments w/ Priest/ Citas con Sacerdotes x. 200**

Secretary/Receptionist & Bulletin Editor/Boletín:

Melissa Mejia (mvmejia@sbdiocese.org)..... x. 200

Afternoon Receptionist

Joan Villagomez (jvillagomez@sbdiocese.org)..... x 201

Office Manager, Facility Scheduler /

Gerente de Oficina , Eventos/ Calendario:

Cassandra Rodriguez (c.rodriguez@sbdiocese.org).. x. 207

Catechetical Office/ Oficina de Catequesis

Call / Llame: (951) 549-6005

Coordinator of Catechetical Ministry /

Coordinadora de Ministerio de Catequesis

Cecilia Mena (mmena@sbdiocese.org).....x. 204

Catechetical Ministry Secretary

Secretaria de Ministerio de Catequesis

Jeanette Carmona (jcarmona@sbdiocese.org)..... x. 222

Afternoon Catechetical Secretary

Avenilde Sahagun (asahagungonzalez@sbdiocese.org)..x 222

Our Mission:

We the people of St. Edward Catholic Church believe that we are called to impact family, neighborhood, and society with the Gospel. Respecting our Diversity and guided by the Holy Spirit to continue the mission of Jesus Christ, Our Lord and Savior, we commit to using our gifts and talents to spread the Good News.

Nuestra Misión:

Nosotros feligreses de la parroquia de San Eduardo, creemos que estamos llamados a influenciar a nuestras familias, vecindades, y a la sociedad con el Evangelio. Respetando nuestra diversidad y guiados por el Espíritu Santo para continuar la Misión de Jesucristo, Nuestro Señor y Salvador, por ello nos comprometemos a utilizar nuestros dones y talentos para anunciar la Buena Nueva.

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the toll free *Sexual Misconduct Hotline*:

PARA REPORT EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la *Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada* al:

1-888-206-9090



Mass Intentions

INTENCIONES DE MISA

Sunday / Domingo, 10/27

- 6:00AM** All Souls Day Novena
- 7:30am** Berto & Socorro Lopez (Aniversario)
Antonio Vargas †
Novena de los Fieles Difuntos †
- 9:30am** Phil Arciero †
All Souls Day Novena †
- 11:30am** All Souls Day Novena †
- 1:30pm** Novena de los Fieles Difuntos †
- 7:00PM** Novena de los Fieles Difuntos †

Monday / Lunes, 10/28

- 7:00AM** All Souls Day Novena †
- 6:00PM** Novena de los Fieles Difuntos †

Tuesday / Martes, 10/29

- 7:00AM** All Souls Day Novena †
- 6:00PM** Novena de los Fieles Difuntos †

Wednesday / Miércoles 10/30

- 7:00AM** All Souls Day Novena †
- 6:00PM** Novena de los Fieles Difuntos †

Thursday / Jueves, 10/31

- 7:00AM** All Souls Day Novena
- 6:00PM** Novena de los Fieles Difuntos †

Friday / Viernes, 11/01 All Saints Day/ Día de los Santos

- 6:00PM** Mike and Mary Vásquez (Aniversario)
Javier Torres †
Juana Jiménez Rivera †
Olivia Rivera †

Saturday/ Sabado 11/02 All Souls Day/ Día de los Fieles Difuntos

- 5:00PM** All Souls Day Novena †
- 7:00pm** Evangeline Pimental †



Weekly Collection Statement/ Declaración de Ofrenda Semanal

10/20/2019

Budgeted Amount in order to meet our needs \$ 12,730
Cantidad presupuestada para satisfacer nuestras necesidades

Actual Collection Received \$ 12,584
Cantidad Recibida en la Colecta Ordinaria

Variance /Diferencia: + Gain/(Loss)..... **\$ (1,146)**

Thank you for your generosity / Gracias por su Generosidad

Our Prayer List / Nuestra Lista de Oración

Please pray for / Favor de orar por:

Deceased † Difuntos

Olivia Brau; Veronica Felix; Felipe J Rodriguez; Julisa Guerrero; Salvador Alamillo; Atagracia Rivas; Petra Romero; Luisa Mejia; Robert Fuentes; Martha Herrera; Maria Goanna; Ernie Loza; Sylvestre Balderas; Al, Helen, Randy Dominguez; Manuel Villalpando; Jim Hall; Leanna Duarte; Pat Duarte; Arturo Hernandez G; Ruben & Ernie Saloza; Chavez & Soto Family; Maria Martinez; Petra Romero; Ernie Loza; Juana Reyes; Agustin Martinez; Santana Martinez; Jose & Felix Hernandez; Concepcion Galvan; Pat Duarte; Fr. Pat Guillen;

Eva Morales; Tito Varela; Lydia Urrutia; David Dominguez; Maria Ramirez, Consuelo Carrillo; Bonifacio & Patria Pineda; Eva Pineda Gorgod; Rosario, Fernando Rafael & Antonio Rivera; Ana M. Lizarraga; Ma. Jesus, Francisco, Sr. & Manuel Espinosa; Fidel & Hector Martinez; Raul Ochelli; Baby Lily Espinosa; Greet Shepherd, Frank Moreno, Jim Hall Frank Murillo, Vicky

Prayer † Oración

Andres, Michael, Rebecca Fuentes
Familia Belman Reyes, Fam. Mendez Belman; Fam Vazquez Belman; Elaine Duarte Dawis; Connie Vickers; Leslie Vickers; Tony. Josefina Casalmir; Pauline Miranda; Lynne Paolini; Bree, Ernie; Esquibel; Brenda Valenzuela; Cristina; Familia Sandoval; Mario Franco; Johny Ramirez; Andrew Ochoa; Zaylla Licea; Magdalena Villapando; Narvesom Fam; Gauthier Fam;
Familia Sandoval; All Parishioners; All Guardian Angels; Eric Rodriguez; Jim Hall Lynne Paolini Pope Francis; Marcie Elvira Alziures Johnson Camila Hussey; Ramona Rivera; Fam. Hussey; Fam. Barragan; Fam. Espinosa; Fam. Martinez; Fam. Trejo; Fam. Ledesma; Fam. Aguilar; Fam. Mendoza; Moe Lemons Priest & Religious Vocations; Staff & Volunteers

Misc. Intentions and Deceased Prayer Request Oración por Intenciones Personales y Difuntos

Fill in this cut out and drop in the collection basket or at the Parish Office. Due to limited space *only the first three (3) names and one (1) form will be printed per person.*

Llene y deposite este papel en la canasta de la colecta o déjela en la Oficina Parroquial. Por razón de espacio limitado, *sólomente los primeros tres (3) nombres y UN (1) formulario por persona será incluido en el boletín.*

Deceased

Prayer

Oración Difunto

1. _____ ☐ ☐
2. _____ ☐ ☐

RELATIONSHIP WITH GOD

Today's readings invite us into prayer, into relationship with God. Because relationships feel more natural when we know one another well, Sirach encourages us to know God better. In his wisdom, Sirach tells us what God is like: fair, open-minded, compassionate, and attentive. "The Lord will not delay," he says. Knowing that God's help comes right on time, whenever we need it, calms our hearts and helps us trust the Lord. In his second Letter to Timothy, Saint Paul demonstrates his own trust in God. Despite the grueling struggles Saint Paul has faced because of his Christian faith, he praises the Lord for rescuing him time and again. Today's Gospel draws us close to Jesus too, revealing his special love for the poor and humble. As Jesus tells his parable about the prayer habits of a Pharisee and a tax collector, our hearts long to become as gentle as Christ's.

LA RELACIÓN CON DIOS

Las lecturas de hoy nos invitan a la oración, hacia una relación con Dios. Pues las relaciones se sienten más naturales cuando conocemos mejor uno con el otro. El libro del Eclesiástico nos anima a conocer mejor a Dios. En su sabiduría, este libro nos dice cómo es Dios, justo, de mente abierta, compasivo y atento. "El Señor no tarda" dice. Sabiendo que la ayuda de Dios llega en el debido momento, donde sea que la necesitemos, calma nuestros corazones y nos ayuda a confiar en el Señor. En la segunda carta a Timoteo, san Pablo demuestra su propia confianza en Dios. A pesar de las luchas agotadoras que san Pablo ha enfrentado a causa de su fe cristiana, él alaba al Señor por haberlo rescatarlo una y otra vez. El Evangelio de hoy nos acerca también a Jesús, revelando su especial amor por los pobres y humildes. Cuando Jesús cuenta la parábola acerca de las formas como los fariseos y recolectores de impuestos rezan, nuestros corazones se convierten tan gentiles como los de Cristo.

Readings for the Week /Lecturas de la Semana

Mon/ Lun	Eph 2:19-22; Ps 19:2-5; Lk 6:12-16
Tue / Mar	Rom 8:18-25; Ps 126:1b-6; Lk 13:18-21
Wed/ Mier	Rom 8:26-30; Ps 13:4-6; Lk 13:22-30
Thur/ Jue	Rom 8:31b-39; Ps 109:21-22, 26-27, 30-31; Lk 13:31-35
Fri / Vier	Rv 7:2-4, 9-14; Ps 24:1-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a
Sat / Sáb	Wis 3:1-9; Ps 23:1-6; Rom 5:5-11 or 6:3-9; Jn 6:37-40
Sun / Dom	Wis 11:22 12:2; Ps 145:1-2, 8-11, 13-14; 2 Thes 1:11 2:2; Lk 19:1-10

Día de Los Santos El Primero De Noviembre

7:00 am Misa en inglés

8:00 am Misa escolar

5:30 pm Misa en inglés

7:30 pm Misa en español

All Saints Day November 1st

7:00am English Mass

8:00am School Mass

5:30pm English Mass

7:30pm Spanish Mass

Novena for the Deceased † Oct. 25– Nov. 2

Envelopes will be available in the parish office Please fill out and deposit in the trunk that will be placed in front of the Altar or parish office.

Novena para los Difuntos † Oct. 25– Nov. 2

Favor de llenar los sobres y depositar en baúl que estará en frente del altar o llevar a la

DIocese OF SAN BERNARDINO



OFFICE OF THE BISHOP

Brothers and Sisters in Christ,

We received the regrettable news over the weekend that Governor Gavin Newsome signed into law Senate Bill 24, which makes abortion by medication available to all students on our Cal State and UC campuses throughout California. In spite of this outcome, I want to thank the many people in our Diocese and beyond who raised their voices in opposition to SB 24 and in defense of human life. We prayed, we spoke out and we answered the call to Faithful Citizenship by engaging on a public policy issue of fundamental importance to our Catholic belief in the dignity of every human person. Let us not let this deter us from continuing to advocate in the public square for the right to life. Let us also resolve to offer pastoral support to women on college campuses so that they are aware of alternatives to abortion. Please join me in praying for the protection of the unborn as well as the aged, the sick, the abused and all of those who are most vulnerable among us.

In Christ, Most Reverend Gerald R. Barnes

Hermanos y Hermanas en Cristo,

Durante el fin de semana recibimos la lamentable noticia que el Gobernador Gavin Newsome firmó a ley el Proyecto SB 24, que hace el aborto por medio de medicamento accesible a todos los estudiantes en las universidades estatales de California (Cal State y UC). A pesar de este resultado, quiero agradecerles a las muchas personas en nuestra Diócesis y más allá de nuestra Diócesis que alzaron sus voces en oposición al Proyecto SB 24. Oramos, alzamos nuestras voces y respondimos al llamado a la Ciudadanía Fiel en involucrarnos en un asunto de política pública de importancia fundamental a nuestra creencia católica sobre la dignidad de cada ser humano. No dejemos que esto nos detenga en seguir abogando en el ámbito público por el derecho a la vida. También resolvamos a ofrecer apoyo pastoral a las mujeres en los campus universitarios para que estén conscientes de las alternativas al aborto. Por favor, únanse conmigo en oración por la protección de los no nacidos además de los ancianos, los enfermos, los abusados y todos los que son los más vulnerables entre nosotros.

En Cristo,
Monseñor Reverendísimo Gerald R. Barnes

Paul tells Timothy in a letter,
"I have finished the race; I have kept the faith" (2 Timothy 4:7).
He wasn't talking about running with his legs, though!
Write the words on the stopwatches in correct number order
onto the finish line below. This is what Paul meant!

1 2 3
4 5 6 7 !

© J.S. Paluch Co., Inc. • 800-566-6150 • Year C • Thirtieth Sunday in Ordinary Time
Scripture excerpts from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970. Copyright ©
Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C. and are used by permission of the copyright owner. All rights reserved.
No part of the New American Bible may be reproduced in any form without permission in writing from the copyright owner.

God's Word for Children

Thirtieth Sunday in Ordinary Time

Jesus told a parable about two people who prayed to God for forgiveness (Luke 18:9-14).
One was proud, while the other was humble.
The lesson of this story is below—but it needs changes.
Replace each incorrect underlined word by writing the correct one (from the word bank) above it.

God wants most Christians to be proud when we lie.

If we are somewhat sorry, God is merciful and won't forgive our goodness.

(Word Bank)

- truly
- sins
- will
- all
- humble
- pray

Advertisement Page

Advertisement Page

 **PROYECTO AGUA para Uganda**

Invites you to the CONCERT
Te invita al CONCIERTO

COMO LA FLOR BAND
TRIBUTE TO
Selena

**SÁB/SAT
NOV
16**
7PM - 10PM

Iglesia de San Eduardo
417 W Grand Blvd, Corona, CA 92882

\$20 incluye 2 horas de concierto con The Como La Flor Band from 8pm - 10pm
La Banda Como La Flor de 8pm - 10pm There will be music, food sale & religious items
Habrá musica, venta de comida y articulos religiosos. Let's support this great event!
Apoyemos este gran evento! All the funds raised will be for the
Todos los fondos recaudados serán para el Project: **Water for Uganda**

DONATION | DONACIÓN \$20
VISIT OUR WEBSITE | VISITA NUESTRA PAGINA
WWW.SAINTRUNOPROJECT.COM

Scan to visit our Facebook






"For I was hungry, and you gave me food, I was thirsty, and you gave me drink, a stranger and you welcomed me." Matthew 25:35

WATER HAS BEEN A PROBLEM IN KIBINGEKITO, UGANDA.

Together we can make a difference!

"Porque tuve hambre, y me disteis de comer; tuve sed, y me disteis de beber; era forastero, y me acogisteis;" Mateo, 25:35

EL AGUA HA SIDO UN PROBLEMA EN KIBINGEKITO, UGANDA.

¡Juntos podemos hacer la diferencia!

For Information | Para Información: Fr. Peter "Pedro" (98) 331- 3789